

**S-214**

First Session, Forty-first Parliament,  
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

**SENATE OF CANADA**

## **BILL S-214**

An Act to amend the Criminal Code (protection of children)

---

FIRST READING, NOVEMBER 7, 2012

---

THE HONOURABLE SENATOR HERVIEUX-PAYETTE,  
P.C.

**S-214**

Première session, quarante et unième législature,  
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

**SÉNAT DU CANADA**

## **PROJET DE LOI S-214**

Loi modifiant le Code criminel (protection des enfants)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 7 NOVEMBRE 2012

---

L'HONORABLE SÉNATEUR HERVIEUX-PAYETTE, C.P.

## SUMMARY

This enactment removes the justification in the *Criminal Code* available to schoolteachers, parents and persons standing in the place of parents of using force as a means of correction toward a pupil or child under their care.

It provides the Government with up to one year between the dates of royal assent and coming into force, which can be used to educate Canadians and to coordinate with the provinces.

## SOMMAIRE

Le texte supprime la justification, prévue au *Code criminel*, selon laquelle les instituteurs, les parents et les personnes qui remplacent les parents sont fondés à employer la force pour corriger un élève ou un enfant confié à leurs soins.

Il prévoit un délai maximal d'un an entre la date de sa sanction et celle de son entrée en vigueur, ce qui permettrait au gouvernement de sensibiliser la population canadienne à ce sujet et d'assurer la coordination avec les provinces.

## BILL S-214

An Act to amend the Criminal Code (protection  
of children)

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

R.S., c.C-46

### CRIMINAL CODE

**1. Section 43 of the *Criminal Code* is  
repealed.**

### COMING INTO FORCE

**2. This Act comes into force one year after  
the day on which it receives royal assent or  
on a day to be fixed by order of the Governor  
in Council, whichever is the earlier.**

Coming into  
force

## PROJET DE LOI S-214

Loi modifiant le Code criminel (protection des  
enfants)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

### CODE CRIMINEL

**1. L'article 43 du *Code criminel* est abrogé.**

### ENTRÉE EN VIGUEUR

**2. La présente loi entre en vigueur un an  
après la date de sa sanction ou à la date fixée  
par décret, la date qui est antérieure à l'autre  
étant à retenir.**

5 Entrée en  
vigueur



## EXPLANATORY NOTES

## NOTES EXPLICATIVES

*Criminal Code**Code criminel**Clause 1: Existing text of section 43:*

**43.** Every schoolteacher, parent or person standing in the place of a parent is justified in using force by way of correction toward a pupil or child, as the case may be, who is under his care, if the force does not exceed what is reasonable under the circumstances.

*Article 1: Texte de l'article 43 :*

**43.** Tout instituteur, père ou mère, ou toute personne qui remplace le père ou la mère, est fondé à employer la force pour corriger un élève ou un enfant, selon le cas, confié à ses soins, pourvu que la force ne dépasse pas la mesure raisonnable dans les circonstances.

**MAIL  POSTE**

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage Paid

Port payé

**Letter mail**

**Poste-lettre**

**1782711**

**Ottawa**

*If undelivered, return COVER ONLY to:*

Publishing and Depository Services

Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

*En cas de non-livraison,*

*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*

Les Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

---

Available from:

Publishing and Depository Services

Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943

Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757

[publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

<http://publications.gc.ca>

Disponible auprès de :

Les Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757

[publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

<http://publications.gc.ca>